# GEMEINDEBRIEF

der Evangelisch-Lutherischen Kirchengemeinde Bergstedt



AUSGABE 04/2018 DEZEMBER · JANUAR · FEBRUAR

## ANZEIGEN

#### Familientradition in der 3. Generation

Seit über 90 lahren unterstützen wir Familien im Alstertal in ihrer schwersten Zeit.

In unseren ansprechend gestalteten Räumlichkeiten oder in Ihrer gewohnten heimischen Atmosphäre beraten wir Sie einfühlsam in allen Fragen zum Thema Bestattung und Bestattungsvorsorge.

Wir hören Ihnen zu, begleiten Sie, helfen Ihnen.









in Hamburg seit 1924

Wir sind für Sie da.

August Weber und Sohn GmbH Saseler Chaussee 220, 22393 Hamburg

Telefon 040 - 601 93 17

www.bestattungsinstitut-weber.de

#### RUGE FEHSENFELD

RECHTSANWÄLTE | STEUERBERATER | FACHANWÄLTE

# PLANEN SIE IHRE ZUKUNFT BEVOR SIE DA IST.

- Testamentsgestaltung
- Nachfolgeplanung
- Pflichtteilsrecht



RUGE FEHSENFELD | Essener Bogen 23 | 22419 Hamburg | T + 49 (0)40 528 403 - 0 | www.rugefehsenfeld.de

## GRUSSWORT

# LIEBE LESERIN, LIEBER LESER,

wir sind froh und glücklich, dass unser großes Orgelprojekt in diesen Tagen zum Abschluß kommen kann. Am 2. Advent (9. Dezember) werden wir das letzte noch fehlende Register an unserer Rohlf-Orgel einweihen. Das Fagottregister ist ein Pedalregister, das der Orgel nun, vier Jahre nachdem wir das Instrument in unserer Kirche einweihen konnten. den nötigen Grund in der tiefen Stimme gibt. Es kann solisitisch aber auch im vollen Klang der übrigen Register erklingen.

In einem festlichen Gottesdienst können wir das Fagottregister erstmalig in einem Werk unseres Bergstedter Gemeindegliedes Lars Nysten in einer Adventskantate hören und natürlich erklingt es auch in den Weihnachtsgottesdiensten.

Seit Beginn der Planungen für eine neue Orgel in der Bergstedter Kirche war es unsicher, ob sich ein Projekt in dieser Größenordnung überhaupt realisieren lässt. Der Kirchenvorstand signalisierte damals, dass dafür keine finanziellen Kapazitäten zur Verfügung stünden. Es gab aber einen großen Kreis in unserer Gemeinde, der die Initiative ergriffen und den Mut hatte, dieses Projekt ohne Kirchensteuermittel zu planen und zu realisieren, allen voran der Freundeskreis der Kirchengemeinde. So konnte diese Orgel ausschließlich durch Spenden, Kollekten und Basarerlöse finanziert

werden. Als vor etwa fünf Jahren so viel Geld zusammen war, entschied der Freundeskreis zusammen mit dem Kirchengemeinderat, die Orgel zu bestellen - mit Ausnahme eines Registers. Im April 2014 fand die Orgelweihe statt. Es war damals nicht ganz abzusehen, ob es möglich sein würde, auch nachträglich noch so viel Geld zu sammeln, um auch das letzte Register zu realisieren.



Umso dankbarer sind wir, dass nach nur vier Jahren unsere Orgel nun komplett ist. Auch an dieser Stelle möchte ich allen, die das möglich gemacht haben, herzlich danken.

Möge die Orgel in ihrem vollen Klang auch weiterhin zur Ehre Gottes und zur Freude der Menschen in unserer schönen Kirche erklingen.

Gerade die Musik ist ein Medium, das uns die frohe Botschaft in besonderer

Weise nahebringt, da sie nicht nur den Verstand, sondern vor allem auch das Gemüt anspricht. Besonders die Advents- und Weihnachtslieder tragen so die frohe Botschaft von Weihnachten weiter. In vielen Familien wird - wenn überhaupt nur noch zum Weihnachtsfest zu Hause gesungen. Daher freuen sich die Menschen auf die vertrauten Lieder in den Gottesdiensten. Wir laden herzlich dazu ein. Und beim Weihnachtslieder - Wunschsingen am 2. Weihnachtstag haben Sie Gelegenheit, sich bekanntere oder weniger bekannte Lieder selbst auszusuchen und zu wünschen.

Möge die Musik auch in diesem Jahr helfen, uns für die Weihnachtsbotschaft zu öffnen: Gott kommt in diese Welt so ganz anders, als wir es erwarten. Er schafft einen Gegenentwurf zu den Werten unserer Zeit. Denn wo sich alles an Leistung und Erfolg orientiert und daran, ob es sich auch rechnet, erzählt die Weihnachtsgeschichte vom Stall und von einfachsten Verhältnissen, unter denen Gott selbst voll Liebe und Geborgenheit zur Welt kommt.

Ich wünsche Ihnen eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit und lade Sie herzlich zu den vielen Veranstaltungen ein, die wir in diesem Gemeindebrief ankündigen.

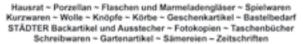
Herzliche Grüße Ihr Pastor Richard Tockhorn

# Kaufhaus Rolf Hillmer e.K., scit 1929

Volksdorfer Damm 270 22395 Hamburg-Bergstedt Tel. 040 / 604 92 95 Fax 040 / 604 41 411

Öffnungszeiten MO, MI, DO, FR 8 – 18 h DI, SA 8 – 13 h

www.kaufhaus-hillmer.de kaufhaus.hillmer@t-online.de



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!





Baustoffe von A - Z für Haus und Garten.

Privat und Gewerbe

Jetzt aktueli:

- Terrassenreiniger für Grün-Beseitigung
- · Spielsand für die Sandkiste
- · Alles für den Garten

Beratung und Verkauf: Rodenbeker Straße 1 · 22395 Hamburg-Bergstedt Tel. 0 40 / 604 00 77 · www.wecker-baustoffe.de

# ZusammenLeben Gesellschaft mbH



Familienfeiern, Geburtstage, Hochzeiten, Veranstaltungen und Seminare.

Wir vermieten unseren atmosphärisch einmaligen Gemeinschaftsraum im Wohldorfer Damm 20 in Hamburg-Bergstedt, ca. 100 m<sup>2</sup>. Foyer und Küche an Wochenenden verfügbar.

Informationen bei ZusammenLeben GmbH Tel. 040-604 00 36 kontakt@zl-hamburg.de www.zl-hamburg.de



# ZusammenLeben Gesellschaft mbH



# **Garten- und Hofservice**

Kaminholz aus eigener Produktion sortenreines Buchenholz Preis auf Anfrage Lieferung frei Haus

Garten- und Hofservice Zur Haidkoppel 1 22395 Hamburg Tel. 040-644 216 16 garten@zl-hamburg.de www.zl-hamburg.de



# REGELMÄSSIGE ABENDGOTTESDIENSTE IN DER BERGSTEDTER KIRCHE

In diesem Jahr hat sich der Kirchengemeinderat seinen Gottesdienstausschuss in besonderer Weise der Gestaltung der sonntäglichen Gottesdienstes angenommen. Dabei hat der Kirchengemeinderat beschlossen, dass ab Januar 2019 an einem Sonntag im Monat statt des vormittäglichen Gottesdienstes ein Abendgottesdienst um 18 Uhr stattfinden soll. Langfristig soll das immer der letzte Sonntag im Monat sein. Im ersten Jahr wird es davon ein paar Ausnahmen geben, da einige Sonntage schon anderweitig geplant waren.

Mit der Reihe der Abendgottesdienste möchten wir dem Umstand Rechnung tragen, dass für viele Menschen der morgendliche Gottesdienst nicht gut in die familiäre Sonntagsgestaltung passt. Wir möchten damit bewusst ein Alternativangebot auch über die Gemeindegrenzen hinaus schaffen. Die Abendgottesdienste sollen eine besondere Form haben. Es wird einen festen vertrauten liturgischen gleichwohl Rahmen geben, Raum zur individuellen

Gestaltung ermöglichen. Die Abendgottesdienste werden von einem Team vorbereitet und haben eine besondere musikalische Ausgestaltung. In den Ferienzeiten finden keine Abendgottesdienste statt.

Der erste Gottesdienst in dieser Reihe findet am 27. Januar 2019 um 18 Uhr statt. Er steht anlässlich des Holocaust-Gedenktages unter der Überschrift "Wider das Vergessen". Beginnen werden wir den Gottesdienst am Mahnmal für die Opfer des Konzentrationslagers Sasel auf unserem Kirchhof und ihn dann in der Kirche fortsetzen. Ein Gottesdienst am 24. Februar wird "Musik der 80er Jahre" in

jungen Musikakademie.
Eine weitere Änderung betrifft das
Pastorat. Auf Antrag von Pastor
Tockhorn und mit Zustimmung
des Kirchengemeinderates, des
Kirchenkreisrates und des Landeskirchenamtes wurde Pastor
Tockhorn von der Residenzpflicht
befreit. Er ist mit seiner Familie
in die Nähe von Kaltenkirchen
gezogen. Der Schritt war für die

den Mittelpunkt stellen. Mit dabei

ist der Popchor-Bergstedt der

Familie Tockhorn notwendig geworden, um die Förderung für ihren jüngsten Sohn sicher zu stellen. Für die Gemeinde ändert sich nicht viel. Pastor Tockhorn hat nach wie vor sein Büro im Gemeindehaus neben dem neuen Kirchenbüro. Er ist dort meistens anzutreffen und auch während seiner Vorbereitungszeiten dort und jederzeit ansprechbar. Telefonisch ist er zukünftig ausschließlich über die Nummer 604 91 66 erreichbar. Wenn er nicht im Büro ist, wird die Nummer auf sein Handy weitergeleitet und wenn er in einer Veranstaltung ist, auf eine Mailbox, auf der eine Nachricht hinterlassen werden kann. Er meldet sich dann zurück. Auch die Familie nimmt weiter am Gemeindeleben teil.

Für das Pastorat sind wir auf der Suche nach einer Nachnutzung. Es soll nicht leer stehen bleiben, soll aber in späterer Zukunft auch wieder als Pastorat zur Verfügung stehen. Erste Gespräche haben diesbezüglich bereits stattgefunden.

Peter-Christian Ochs Richard Tockhorn

\_\_\_

ANZEIGEN TERMINE



Reparatur aller Fabrikate TÜV & AU Karosserie- & Lackarbeiten Reifenservice Telefon 604 98 44

Kfz-Meisterbetrieb Bergstedter Chaussee 214 22395 Hamburg



info@han-bestatter.de - www.han-bestatter.de





# Seniorenpflege mitten im Herzen von Bergstedt.

Rufen Sie uns an: 040 - 60 44 11 10 oder besuchen Sie uns. Wir freuen uns auf Siel

Haus Fröhlich - Rodenbeker Straße 3-5 - 22395 Hamburg www.hausfroehlich.de

# THEOLOGISCHER GESPRÄCHSKREIS

mit Pastor Richard Tockhorn

Dienstag, 4. Dezember 2018 20 Uhr, Gemeindehaus Bergstedt

#### Wo ist die heile Welt?

Besonders in der Advents- und Weihnachtszeit wird uns die Sehnsucht nach der sogenannten heilen Welt bewußt. Dabei war Weihnachten ursprünglich alles andere als heil und harmonisch.

Was ist das Wesen dieser Sehnsucht in uns und weshalb bedeutet sie uns etwas, obwohl wir selbst immer wieder daran scheitern?

Dienstag, 5. Februar 2019 20 Uhr, Gemeindehaus Bergstedt

#### Von der Schönheit des Glaubens

Oftmals nähern wir uns unserem Glauben vom Verstand her. In intellektuellen Gesprächen können wir begründen, was Glauben bedeutet. Hat der Glaube nicht aber auch eine Ästhetik? Eine ganz andere Zugehensweise?

Wir wollen uns an diesem Abend mit unseren persönlichen Erfahrungen der "Schönheit des Glaubens" nähern.

Wer sich vorher telefonisch über das Kirchenbüro (☎ 6 04 91 56) oder direkt per eMail (pastor.tockhorn@kirchebergstedt.de) anmeldet, erhält eine eigene Einladung und eine Lektüreempfehlung für den Abend. Aber auch spontan Interessierte sind immer herzlich willkommen.

Im Januar findet wegen der Ferien kein theologischer Gesprächskreis statt.



13.1. 2019 Neujahrsempfang nach dem Gottesdienst im Gemeindehaus

## **DIE SKATFREUNDE**



treffen sich immer am 3. Mittwoch im Monat 19.12. | 16.1. | 20.2. von 19 bis 21.30 Uhr im Gemeindehaus.

# **GEBURTSTAGS-NACHMITTAG**

6. Dezember 2018 und 31. Januar 2019 jeweils 15 Uhr

Der Diakonische Kreis lädt Gemeindeglieder ab ihrem 75. Geburtstag einmal im Quartal zum Geburtstagsnachmittag ins Gemeindehaus ein.



# EIN SCHÖNES GEMEINDEFEST

und 23. September begingen wir, diesmal etwas jährliches vorgezogen, unser Erntedankwochenende inzwischen schon unserem traditionellen Herbstmarkt. Es war wieder ein schönes Gemeindefest mit einem großen Team, das alles vorbereitet und betreut hat, ein Team von den Konfirmanden bis zu den Senioren in der Gemeinde. Wir danken allen, die zum Gelingen dieses Festes beigetragen haben, den vielen Erwachsenen und Jugendlichen, die aktiv mitgeholfen haben: in der Vorbereitung, im Verkauf und beim Auf- und Abbauen, allen, die etwas gespendet haben, dem Holsteinischen Kammerorchester für das Abend-Konzert am Sonnabend, den Schülerinnen und Schülern der Grundschule für die Gaben, so dass wir einen reich geschmückten Erntealtar hatten, dem Kindergarten für die Ausgestaltung des Erntedank-Gottesdienstes und allen, die mit Ideen dieses Wochenende aktiv unterstützt haben.

An diesem Wochenende hatten wir Einnahmen in Höhe von 8.368,59 €. Abzüglich der Ausgaben ergibt sich ein Reinerlös von 6.982,34 €. Dieser fließt je zu 45% in die Gestaltung unseres Kirchengrundstücks und in die Ausgestaltung des neuen Kindergartens. 10% fließen nach Äthiopien an die dortige deutsche kirchliche Schule in Addis-Abeba zur Finanzierung ihrer Arbeit. Darüber hinaus brachte der Verkauf der Erntegaben einen Erlös von 332,67 €.

Von Herzen sagen wir Danke für dieses Fest.

Richard Tockhorn

# Wir danken allen Spenderinnen und Spendern für die Bingo-Preise zum Herbstmarkt am 22. und 23. September 2018

ADDA-Eis · Alstertaxi · Apotheke Bergstedt · Autohaus Griem
Baustoffe Wecker · Bergstedter Markt Apotheke · Blumen Frey
Budnikowsky · Braaker Mühle · Café Reinhardt
Café zum Goldenen Tapir · Chocolaterie Waldweg
COMPMAN-Karlheinz Wenker · Edeka aktiv Markt Jessen
Elektro Melle & Sohn · Gasthaus Offen · Gasthaus Quellenhof
Getränke Kraatz GmbH · Hamburger Sparkasse · Hofladen am Stüffel
Kaufhaus Hillmer · Keramik Kiste · KWP Baumarkt Sasel
Landhaus Ohlstedt · Lars Böhm ....schöne Haare · Marissal Bücher
Mellingburger Schleuse · Metzler & Bock Farben · Mieles GmbH
Morgentau Blumen · Physiotherapie Steffens & Janszikowsky
Restaurant Alte Mühle · Rindchens Weinkontor · Salon Winkler

Und wir danken allen, die hier nicht genannt sind, aber trotzdem gespendet haben. Vielen Dank!

## TERMINE

## **OFFENES SINGEN**

#### 4. Dezember Gemeindehaus · 16 Uhr

"Singen macht die Seele heiter" mit Renate Frommhold.
Alle sind herzlich willkommen. Einmal im Monat dienstags, die nächsten Termine stehen noch nicht fest, siehe Aushang im Gemeindehaus und auf der Internetseite.

# KAFFEEKLAPPE FÜR SENIOREN

Die Kaffeeklappler treffen sich alle 14 Tage am Dienstag in den geraden



Kalenderwochen von 14.30 Uhr bis 16 Uhr im Langen Saal des Gemeindehauses. In unregelmäßigen Abständen finden Ausflüge in die nähere Umgebung statt, zuletzt zum Auswandermuseum Ballinstadt (siehe Bericht Seite 24).



## BENEFIZ-WEIHNACHTSKONZERT

#### 15. Dezember · 16.30 Uhr

Am Sonnabend vor dem 3. Advent ist es wieder soweit: die fortgeschrittenen Schülerinnen und Schüler der Jungen Musikakademie Hamburg musizieren zu Gunsten des gemeinnützigen Vereins "Musik & Bildung e.V.". In der wunderschönen Atmosphäre der Bergstedter Kirche werden Solisten und kleine Ensembles Werke von Barock, Klassik und Romantik präsentieren. Die jungen Musiker werden auf Klavier, Violine, Cello, Klarinette, Saxofon, klassische

Gitarre, Trompete und Querflöte musizieren, so dass die Zuhörer ein abwechslungsreiches Programm erwartet. Nach dem Konzert wird das Publikum zu Kinderpunsch, Glühwein und Plätzchen bei Glockengeläut eingeladen. Die Spende beträgt 5 € pro Ohrenpaar.

Eine Reservierung kann unter info@junge-musikakademie-hamburg.de vorgenommen werden. Karten sind auch im Kaufhaus Hillmer erhältlich.

# TERMIN-ÜBERSICHT 2019

13. Januar Neujahrsempfang

15. bis 17. Januar Anmeldung zum Konfirmationsunterricht

18. Januar Lichtspiel im Kirchspiel
19. Februar Fest der Ehrenamtlichen
1. März Weltgebetstag der Frauen

30. März Préludes, musikalisch-literarischer Abend

5. Mai Bunte Meile Bergstedt

30. Mai Freiluftgottesdienst auf den Alsterwiesen

21. Juni Gospelkonzert 23. Juni Sommerfest

28. und 29. September Bergstedter Herbstmarkt

15. bis 19. Oktober Kinderbibelwoche (KiBiWo)20. Oktober Abschlussgottesdienst zur KiBiWo

30. November Adventsmusik

Irrtum und Änderungen vorbehalten. Stand: 11/2018

. (





# Alte Mühle Bergstedt

Veranda · Kate · Das Haus am See · Mühlendiele

Alte Mühle 34 · 22395 Hamburg-Bergstedt Telefon: 040 604 91 71 · www.alte-muehle-hamburg.de

Öffnungszeiten Montag & Dienstag geschlosse ab 15 Uhr Donnerstag ab 15 Uhr ab 12 Uhr Freitag









Wintergärten · Fenster · Treppenhäuser · Dachrinnen u.a.

Bergstedter Chaussee 89 • 22395 Hamburg Telefon 040/604 97 34 • Telefax 040/604 95 46 info@horst-laser.de • www.horst-laser.de

## WELTGEBETSTAG DER FRAUEN 2019

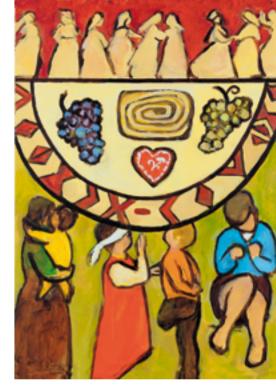
Freitag · 1. März 2019 · 19 Uhr Kirche Bergstedt

"Kommt, alles ist bereit": Mit dem Gleichnis vom Festmahl (Lukas 14, 13-24) laden die slowenischen Frauen ein zum Weltgebetstag am 1. März 2019. Sie wollen damit ein Zeichen setzen für Gastfreundschaft und Miteinander. Und dabei soll auch Platz sein für all jene Menschen, die sonst ausgegrenzt werden wie Arme, Geflüchtete, Kranke und Obdachlose. Die Künstlerin Rezka Arnuš hat dieses Anliegen in ihrem Titelbild symbolträchtig umgesetzt.

Slowenien ist eines der jüngsten und kleinsten Länder der Europäischen Union. Von seinen gerade mal zwei Millionen Einwohnerinnen/Einwohnern sind knapp 60 % katholisch. Obwohl das Land tiefe christliche Wurzeln hat, praktiziert nur gut ein Fünftel der Bevölkerung seinen Glauben. Bis zum Jahr 1991 war Slowenien nie ein unabhängiger Staat. Dennoch war es über Jahrhunderte Knotenpunkt für Handel und Menschen aus aller Welt. Sie brachten vielfältige kulturelle und religiöse Einflüsse mit. Bereits zu Zeiten Jugoslawiens galt der

Teilstaat Slowenien damalige als das Aushängeschild für wirtschaftlichen Fortschritt. Heute liegt es auf der "berüchtigten" Balkanroute, auf der im Jahr 2015 tausende vor Krieg und Verfolgung geflüchtete Menschen nach Europa kamen. Wenn Weltgebetstagsland Slowenien näher kennenlernen möchten, kommen Sie am 20. Februar 2019 um 15.30 Uhr zu Informationsnachmittag in den Johannes Prassek Saal der katholischen Heilig-Kreuz-Kirche, Farmsener Landstraße 181 und lassen Sie sich entführen in das Naturparadies zwischen Alpen und Adria.

Mit den slowenischen Frauen möchten wir dann alle, Frauen und Männer, Kinder und Jugendliche herzlich einladen, zum weltweit gefeierten ökumenischen Gottesdienst am Weltgebetstag, den wir am Freitag, den 1. März 2019 in der evangelisch-lutherischen Kirche in Bergstedt, Wohldorfer Damm 8 feiern wollen. Der Gottesdienst beginnt um 19.00 Uhr (ab 18.30 Uhr musikalische Einstimmung und Einsingen der Lieder). Feiern Sie mit uns diesen besonderen



Gottesdienst. Lassen Sie sich gefangen nehmen von den Texten, Liedern und Gebeten, die Sie hören, mitsprechen und singen werden. Im Anschluss an den Gottesdienst wollen wir den Abend im Gemeindehaus mit weiteren Informationen, Gesprächen und dem Genießen landestypischer Leckereien ausklingen lassen. Kommen Sie, alles ist bereit!

Für das WGT-Vorbereitungsteam Reinhild Becker und Anke Grot

# HEILIGABEND

## KLEINER BERGSTEDTER ADVENTSMARKT

#### 2. Dezember · 11 Uhr

die Rückmeldungen so überaus positiv waren, wird es auch in diesem Jahr am 1. Advent nach dem Gottesdienst im Foyer des Gemeindehauses einen kleinen Adventsmarkt geben. Von 11 bis 14 Uhr wird es wieder liebevoll gefertigte Advents- und Weihnachtsdekoration, Gestricktes für Füße, Hände und Kopf, selbstgekochte Konfitüren und Marmeladen, Gewürze, Glühwein sowie das in dieser Zeit immer willkommene Weihnachtsgebäck und vieles mehr geben.

Auch für das leibliche Wohl wird für die Dauer des Adventsmarktes im Kirchen-Café gesorgt werden.



Text und Bild: Anke Grot

# WIR SCHMÜCKEN DEN WEIHNACHTSBAUM

#### 23. Dezember im Anschluss an den Gottesdienst

Wie im letzten Jahr auch schon, wird es ab dem dritten Advent wieder einen prachtvollen Tannenbaum in der Kirche geben.

Am Sonntag den vierten Advent, einen Tag vor Heiligabend, wollen

wir dann nach der Voraufführung des Weihnachtsspiels im Gottesdienst in einer gemeinsamen Aktion den Weihnachtsbaum schmücken. Dazu sind alle großen und kleinen Gottesdienstbesucher herzlich eingeladen. Im Anschluss gibt es im Gemeindehaus dann noch eine Suppe.



## EINE EMPFEHLUNG ZUM HEILIGEN ABEND



zur Nacht.

über alle, die den Weg in unsere halten und dafür zu sorgen, dass Plätze für erst später kommende schöne Kirche finden.

eine lange Wartezeit vor der erleuchteten Kirche.

Am Heiligabend wird unsere Kirchentür zu haben und, wenn In die Gottesdienste um 18 Uhr Kirche in sechs Gottesdiensten der Andrang besonders groß ist, sowie um 22 Uhr und 23.30 Uhr von 14 bis 23.30 Uhr wieder bis auch u. U. nicht mehr in die Kirche sind in der Vergangenheit etwas auf den letzten Platz gefüllt sein, hinein zu kommen. Haben Sie bitte weniger Besucherinnen und um die frohe Botschaft des Weih- Verständnis dafür, dass wir aus Besucher gekommen, so dass sie nachtsfestes zu hören, im Krippen- Sicherheitsgründen, wenn eine dann nicht mit einer so langen spiel, in den traditionellen Christ- bestimmte Anzahl an Menschen in Wartezeit rechnen müssen und in vespern und in den Gottesdiensten der Kirche ist, die Kirche schließen der Regel einen Platz bekommen. müssen. Auch sind wir gehalten, Bitte haben Sie Verständnis Auch in diesem Jahr freuen wir uns die Fluchtwege unbedingt freizu- dafür, dass es nicht möglich ist, sie nicht durch Rollstühle oder Gottesdienstbesucher zu besetzen. Besonders bei den Gottesdiensten Kinderwagen belegt werden. Dafür um 14 Uhr, 15 Uhr und 16.30 Uhr erwarten uns stimmungsvolle müssen Sie aber damit rechnen, Gottesdienste in der von Kerzen Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes

und besinnliches Weihnachtsfest



#### Anmeldung zum Konfirmandenunterricht 15. bis 17. Januar 2019

Konfirmandenunterricht ist die Vorbereitung junger Menschen auf die Konfirmation, die eigenverantwortliche Bestätigung der Taufe. Jugendliche sollen erfahren, wozu sie sich bekennen, wenn sie die Konfirmationsfrage mit ihrem eigenen "Ja, mit Gottes Hilfe" beantworten. Jugendliche, die noch nicht getauft sind, empfangen die Taufe im Laufe der Konfirmandenzeit. In unserer Region - bestehend aus den drei Kirchengemeinden in Bergstedt, Hoisbüttel und Volksdorf (Kirchen St. Gabriel und Rockenhof) - werden unterschiedliche Modelle des Konfirmandenunterrichts an-Der Konfirmandengeboten. unterricht beinhaltet bei uns wie in allen Gemeinden der Nordkirche mindestens sechzig Unterrichtsstunden und dauert zwischen einem und zwei Jahren. Zu allen Modellen des Konfirmandenunterrichts unserer Region gehören mindestens 12 Gottesdienstbesuche und die Teilnahme an bzw. die Mitarbeit bei 10 Veranstaltungen der Gemeindebzw. Jugendarbeit. Folgende Modelle bieten wir an:

# 1. Das jährlich stattfindende KonfiCamp

mit folgenden Bestandteilen: Beginn jährlich im Mai, Ende im Mai des darauf folgenden Jahres, zwei Unterrichtstage vor dem Camp, elf Camp-Tage in einem Zeltdorf auf Fehmarn (2019 vom 21. Juli bis 31. Juli), vier Unterrichtstage nach dem Camp, sozialdiakonische Projektbesuche und ein Vorstellungsgottesdienst. Der KonfiCamp - Unterricht wechselt zwischen den Standorten Bergstedt und Volksdorf - Rockenhof. In der Regel nehmen am KonfiCamp zwischen 100 und 120 Konfis teil. Rund 40 ehrenamtliche Teamerinnen und Teamer arbeiten hier mit.

Von hauptamtlicher Seite verantworten das KonfiCamp-Modell Pastorin Gabriele Frietzsche sowie die Jugendpädagogin Marion Komm und eine weitere Fachkraft.

### 2. Der Unterricht am Sonntag

mit folgenden Bestandteilen: Beginn jährlich im Mai, Ende im Mai des darauf folgenden Jahres, über ein Jahr an vierzehn bis fünfzehn Sonntagen beginnend mit dem 11-Uhr-Gottesdienst in St. Gabriel (Volksdorf). Außerdem gehören ein Vorstellungsgottesdienst und eine Wochenendfreizeit dazu. Bei diesem Modell können maximal 50 Konfis teilnehmen. Es wird von Pastorin Cornelia Gentzsch verantwortet, die von einem Ehrenamtlichenteam unterstützt wird.

# 3. Vierstündiger Unterricht am Freitagnachmittag

mit Pastor Richard Tockhorn und Eltern im Gemeindehaus Bergstedt über ein Jahr etwa einmal im Monat (von 16 bis 20 Uhr). Dazu kommen zwei Wochenendfreizeiten und ein Vorstellungsgottesdienst sowie der Taufgottesdienst für noch nicht getaufte Kinder in der Osternacht. Bei diesem "Dialog - Modell" sind die Eltern gebeten, als Teamer in der Kleingruppenarbeit mitzuwirken. Iedes Elternhaus sollte mindestens an einem Freitag oder bei einer Freizeit teilnehmen. Dies wird in einem gemeinsamen Treffen vorbereitet. So können die Eltern sich selbst mit den Inhalten des Konfirmandenunterrichts neu beschäftigen, und es kommt zu einem interessanten Dialog zwischen Jugendlichen und Erwachsenen. Beginn jährlich im Mai und Ende im Mai des darauffolgenden Jahres. Es können maximal 40 Jugendliche teilnehmen.

# 4. Der klassische wöchentliche Unterricht

Beginn jährlich im September, Ende im Mai des übernächsten Jahres. Nächster Kursbeginn ist vor den Sommerferien. Einmal die Woche (natürlich nicht in den Schulferien) treffen sich die Konfis am Mittwoch von 17.00 bis 18.30 Uhr in der Kirchengemeinde Hoisbüttel. Außerdem gibt es ein bis zwei Wochenendfahrten und einen Vorstellungsgottesdienst an einem Sonntag. Verantwortlich ist Pastor Ralf Weisswange, auch er wird von einem ehrenamtlichen Team unterstützt. Hier können maximal 40 Konfis teilnehmen.

Jugendliche, die bis zu den Sommerferien 2020 vierzehn Jahre alt werden, können sich vom 15. bis 17. Januar 2019 jeweils in der Zeit von 16 bis 19 Uhr in den Gemeindehäusern in Bergstedt, Hoisbüttel und Volksdorf für die einjährigen Modelle (KonfiCamp-, Sonntag- und Freitagunterricht) anmelden. Für den zweijährigen wöchentlichen Unterricht erfolgt die Anmeldung in der Woche vom 11. bis 13. Juni in Hoisbüttel.

Die Anmeldung erfolgt für **alle Modelle** zur Erfassung zunächst im Internet: http:/kirchebergstedt.

de/konfirmanden/ und zusätzlich durch persönliches Erscheinen Fragen zum Verfahren richten Sie bitte an die Gemeindepastorinnen und -pastoren (die Adressen und Telefonnummern finden Sie auf **Seite 34** dieses Gemeindebriefes).

Im Internet ist ein Formular auszufüllen, auszudrucken und zugleich an die Gemeinde zu senden, so dass wir alle nötigen Daten erhalten und auch - durch Mitbringen des ausgedruckten Formulars und der erforderlichen Unterlagen (Geburtsurkunde und ggf. Taufschein) bei der persönlichen Anmeldung - überprüfen können.

Auch können Fragen nach dem geeigneten Modell besser im direkten Kontakt geklärt werden.

#### Achtung:

Besonders für das KonfiCamp können wir in Zukunft keine Nachmeldungen nach dem 28.2.2019 mehr berücksichtigen, weil unsere Planungen für das Camp eine sichere Basis benötigen.

In der Vergangenheit haben wir das freizügiger gehandhabt, es hat sich aber herausgestellt, dass wir ab Februar belastbare Zahlen brauchen, um das Camp in guter Weise durchführen zu können.



Kompetente Beratung -35 Jahre Berufserfahrung

# Kunsthandlung Alstertal

Ihr Fachgeschäft für Bilder, Rahmen und Passepartouts Große Auswahl in Ihrer Nähe

## Marlies Stoob

Frahmredder 10 • 22393 Hamburg S-Bahn Poppenbüttel

Tel.: 040-601 49 43, Fax: 040-601 43 89

Geschäftszeiten:

Di.-Fr. 9.00-13.00 und 15.00-18.00 Uhr Sa. 10.00-13.00 Uhr

HAMBURG - OHLSTEDT Wir bieten Räumlichkeiten für Ihre

> Feier von 12 - 120 Personen. Wild-, Geflügel- und Saisonale Spezialitäten...

> > Ab 15.10.2018 bis 15.1.2019

Ganze Gans (5.4 Kg) für 4 Personen mit Rotkohl, Rosenkohl, Kartoffelklößen, Kroketten

und Bratäpfeln inkl. 1 Fl. Rotwein 0.7I 120,00 €

TÄGLICH GEÖFFNET - KEIN RUHETAG - KÜCHE VON 11:30 -21:30 UM TELEFON: 040 - 605 67 00 - U1-BAHN OHLSTEDT - BUS 276 ALTE DORFSTR. 5 - 22397 HAMB. - WWW.LANDHAUS-OHLSTEDT.DE



# Wolfgang Griem



# Kraftfahrzeug-Meister-Betrieb

Wartung, Reparatur, TÜV, Unfallschäden, Reifen

Alte Schmiede 2-6 22395 Hamburg-Bergstedt

Tel. 040 / 604 96 20 Fax 040 / 604 58 29

# ZU VIERT IM RAMPENLICHT

Das Lichtspielteam startet am 18. Januar um 19.30 Uhr mit einem britischen Komödiendrama aus dem Jahre 2012 ins neue Jahr. Schauspieler Dustin Hoffman gab mit diesem Film sein Regiedebüt und inszenierte eine intelligente Komödie voller Tiefgang und menschlicher Wärme.

Zum Inhalt: Cissy, Reginald und Wilfred sind im komfortablen Beecham House für pensionierte Opernsänger untergebracht. In der Seniorenresidenz fehlt es an nichts und Dekadenz wird ganz groß geschrieben. Wilfred und Reginald sind alte Jugendfreunde und zusammen durch Dick und Dünn gegangen. Jedes Jahr am 10. Oktober, dem Geburtstag von Giuseppe Verdi, organisieren die drei ein Konzert, bei dem auch Spenden gesammelt werden. Es ist das Ereignis des Jahres und alle freuen sich darauf. Doch in

diesem Jahr kommt Jean, die einst mit Reginald verheiratet war, ins Heim und stört das Gleichgewicht. Sie führt sich wie eine Diva auf, will aber nicht singen. Die alten, traurigen Geschichten aus der Vergangenheit drohen die guten Erinnerungen zu verdrängen und den Erfolg der diesjährigen Spendenveranstaltung zu bedrohen.





Freitag, 18.1. 2019 19.30 Uhr Gemeindehaus Langer Saal

Spielfilmlänge: 98 Minuten



Eintritt, Getränke und Knabbereien sind frei - eine Spende zur Deckung der Kosten wird daher gern und dankend angenommen.

# GOTTESDIENSTE

DEZEMBER 2018	DEZE/	MBER	2018
---------------	-------	------	------

Sonntag 1. Advent	02.12. 2018	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl (Saft) Pastor Tockhorn
Sonntag 2. Advent	09.12. 2018	10.00 Uhr	Gottesdienst mit der Einweihung des Fagottregisters Pastor Tockhorn
Sonntag 3. Advent	16.12. 2018	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl (Wein) Pastor i.R. Dierking
Sonntag 4. Advent	23.12. 2018	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Generalprobe des Singspiels, anschließend Tannenbaumschmücken Pastor Tockhorn
<b>Montag</b> Heiligabend	24.12. 2018	14.00 Uhr	Gottesdienst mit Weihnachtssingspiel Pastor Tockhorn
		15.00 Uhr	Gottesdienst mit Weihnachtssingspiel Pastor Tockhorn
		16.30 Uhr	Christvesper Pastor i. R. Hellwig
		18.00 Uhr	Christvesper Propst i.R. Lehmann
		22.00 Uhr	Christmette mit Gospelchor Pastor Tockhorn
		23.30 Uhr	Feier der Heiligen Christnacht mit Kantorei Pastor Tockhorn
<b>Dienstag</b> 1. Weihnachtstag	25.12. 2018	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl (Wein) Pastor i. R. Dierking
Mittwoch  2. Weihnachtstag	26.12. 2018	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Weihnachtslieder-Wunschsingen Pastor Tockhorn

# GOTTESDIENSTE

# DEZEMBER 2018

Sonntag  1. Sonntag nach dem Chris	<b>30.12. 2018</b> stfest	10.00 Uhr	Plattdeutscher Gottesdienst Pastor i.R. Denker
<b>Montag</b> Altjahresabend	31.12. 2018	18.00 Uhr	Gottesdienst Pastor Tockhorn

# JANUAR 2019

<b>Sonntag</b> Epiphanias	06.01. 2019	10.00 Uhr	Gottesdienst Pastor Tockhorn
Sonntag 1. Sonntag nach Epiphania	<b>13.01. 2019</b> s	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Kantorei, anschließend Neujahrsempfang Pastor Tockhorn
Sonntag 2. Sonntag nach Epiphania	<b>20.01. 2019</b>	10.00 Uhr	Gottesdienst Pastor Burmester
Sonntag 3. Sonntag nach Epiphania	<b>27.01. 2019</b>	18.00 Uhr	Abend-Gottesdienst "Wider das Vergessen" Pastor Tockhorn

# FEBRUAR 2019

Sonntag 4. Sonntag nach Epiphania	03.02. 2019	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Chormusik Pastor Tockhorn
Sonntag letzter Sonntag nach Epipl	<b>10.02. 2019</b> hanias	10.00 Uhr	Gottesdienst Pastor i.R. Wisch
<b>Sonntag</b> Septuagesimä	17.02. 2019	10.00 Uhr	Vorstellungsgottesdienst der Konfirmanden (Dialogmodell) Pastor Tockhorn
Sonntag Sexagesimä	24.02. 2019	18.00 Uhr	Abend-Gottesdienst "Musik der 80er Jahre" Pastor Tockhorn

# MODERNE GEBÄUDETECHNIK FÜR UNSERE DENKMALGESCHÜTZTE KIRCHE

Unsere Kirche ist für die Gebäudetechnik eine besondere Herausforderung. Einerseits gilt es, die schöne alte Gestalt zu wahren, andererseits eine Nutzbarkeit zu ermöglichen, die den aktuellen Erwartungen entspricht. Das gilt nicht nur für Kerzenlicht und ausreichende Beleuchtung, sondern auch für die Raumtemperatur. Einerseits ist ein über 800 Jahre altes Gebäude "historisch temperiert" und folgt seinen eigenen Temperaturentwicklungen über das Jahr, andererseits wollen wir uns darin wohlfühlen. Was den Besucher im Sommer als angenehm kühl erfreut, wäre im restlichen Jahr eher zu kalt. Wir haben es gern schön warm, aber sowohl die historischen Hölzer als auch die moderne Holzorgel haben ihre Probleme mit warmer Heizungsluft. Ursache ist die relative Luftfeuchte - je wärmer desto trockener. Um hier einen optimalen Kompromiss aus dem Schutzbedürfnis des alten Gebäudes und den Wünschen der Nutzer zu erreichen, wurde vor wenigen Jahren eine computer-Heizungsregelung gesteuerte eingebaut. Diese hebt vor Beginn

einer Veranstaltung behutsam die Raumtemperatur über mehrere Stunden an und hält diese konstant. Daher sind die Heizkörper unter den Bänken zu Gottesdienstbeginn nicht besonders warm, denn die Anlage heizt nur so lange, bis die Zieltemperatur erreicht ist. Je nach Sitzplatz und Raumeinfluss - wie beispielsweise in Fensternähe – wird es aber immer unterschiedliche Temperaturen geben. Sowohl Kerzen als auch Anwesende tragen nicht unerheblich zur Erwärmung der Kirche bei, die Weihnachtsgemeinde kann das sicherlich bestätigen. Sollte die Raumtemperatur trotzdem mal nicht optimal für Sie sein, haben Sie Verständnis für das alte Gemäuer.

Peter-Christian Ochs



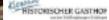


# Feiern, Speisen und Wohnen im Alstertal



Für Familie und Freunde von auβerhalb haben wir Zimmer verfügbar.

Wir freuen uns auf Sie!



Kleinhuis Hotel Mellingburger Schleuse Mellingburgredder 1,22395 Hamburg



MELLINGBURGER SCHLEUSE

Tel.: +49 (0)40 - 611 391 50
Web: www.mellingburgerschleuse.de
Mail: info@mellingburgerschleuse.de

# IMPRESSUM

Gemeindebrief der Evangelisch-Lutherischen Kirchengemeinde Bergstedt Volksdorfer Damm 268 · 22395 Hamburg

eMail: gemeindebrief@kirchebergstedt.de

Redaktion: Pastor Richard Tockhorn (V.i.S.d.P.), Alke Kelling, Bernd Moje, Maud Mundschenk

Bildnachweise: Auswandermuseum Ballinstadt, Reinhild

Becker, Anke Grot, Orgelbau-Rohlf, privat u.a.

Anzeigen: Anke Grot, Maud Mundschenk Gestaltung und Produktion: Ernst Allen 2 040. 36 84 96 09

Druck: Verlag im Hinterhof · Auflage: 5.000 Exemplare.

Der nächste Gemeindebrief erscheint zum 1. März 2019

 $Redaktions schluss\ ist\ am\ 10.\ Januar\ 2019.$ 

# APFELBÄUME DER 1987-er TAUFELTERN

Nach der Reaktorkatastrophe von Tschernobyl im Jahr 1986 wollte der damalige Pastor Walter Hildebrandt ein Zeichen setzen. Er schlug den Taufeltern des Frühjahrs vor, zum Anlass der Taufe ihres Kindes das sprichwörtliche Apfelbäumchen zu pflanzen. So sollte im westlichsten Teil des neuen Pastorat-Gartens eine "Gemeinde-Obstwiese" entstehen. Dort sollten die Kinder der Gemeinde und besonders die des Kindergartens die Bäume wachsen sehen und die Äpfel ernten und essen können. Am 26.4. 1987, dem 1. Jahrestag der Reaktorkatastrophe, trafen sich die Eltern nach einem Familiengottesdienst auf der damals noch

kahlen Fläche. Größere Kinder halfen Apfelbäume zu pflanzen. Es waren vor allem Sorten, deren Früchte neugierige Kinder bald nach dem Pflücken essen können.



Zwar stehen nicht mehr alle Bäume, aber in diesem Jahr, das uns mit einer Fülle von Obst gesegnet hat, brachten die Bäume vom Kirchengrundstück so viele Äpfel, dass wir viele Kisten davon zur Mosterei bringen konnten. In der nächsten Zeit kann dieser Saft im Gemeindehaus getrunken werden. Unser Sohn, der zu den Taufkindern von 1987 gehörte, hat ein paar Äpfel bekommen, die vermutlich von "seinem" Baum stammten.

Vielleicht erinnert sich noch die eine oder andere Tauffamilie von damals an die Pflanzaktion, und die Taufkinder können sich überzeugen, dass ihre Apfelbäume noch stehen.

Ingrid Prager

# MENSCHEN BEGEGNEN UND FÜR DIE SEELE SORGEN

ZENTRUM FÜR KLINISCHE SEELSORGE - AUSBILDUNG KSA |

Neuer Seelsorgekurs für Ehrenamtliche

Ab Februar 2019 beginnt wieder ein Seelsorgeausbildungskurs für Ehrenamtliche im Zentrum für Krankenhausseelsorgeausbildung (KSA) auf dem Gelände des Amalie-Sieveking-Krankenhauses in Hamburg Volksdorf.

In einem neunmonatigen Kurs aus Theorie und Praxis wird eine zunehmende Qualifikation für ein Ehrenamt in Seelsorge erlangt. Die Ausbildung beginnt im Februar 2019 und endet im November 2019. Sie findet an zwei Sonnabenden und regelmäßigen Abendterminen statt. Die Leitung des Kurses übernehmen Pastorin Hanna Watzlawik und Pastor Ullrich Ostermann.

Die Kosten betragen 200,00 €, Ermäßigung ist in besonderen Fällen möglich. Kursbeschreibung und Anmeldebogen findet sich auf der Homepage der KSA: https://www.krankenhausseelsorgehamburg.de/seelsorgeausbildung-fuer-ehrenamtliche

Am Mittwoch, den 9.1. 2019 findet ein Informations- und Auswahltag statt. Anmeldungen dazu bitte telefonisch oder per Email an Ute Mehldau: 64 41 26 96 oder

zentrumksa@kirche-hamburg.de

## GEMEINDE UND REGION

# KOCHABEND IM GEMEINDEHAUS Cafe International

Gibt es etwas Schöneres, als mit Menschen an einem Tisch zu sitzen und gutes Essen miteinander zu teilen? Der Genuss unterschiedlicher Speisen ist die schönste Form der Gastfreundschaft und macht oft aus Fremden Freunde.

Kochen, essen, feiern ist aber auch oft ein Mittel gegen Heimweh.

So kam die Idee aus der Gruppe des Café International heraus, miteinander einen Kochabend zu veranstalten. Wir fragten unsere Cafè-Besucher, ob sie Lust hätten mit uns zu kochen., suchten Rezepte heraus, gingen einkaufen und so waren wir am 20. Juli 2018 vierzehn Frauen und sechs Kinder. Von den Männern traute sich leider so recht niemand.



Während Evi Suhr mit den Getränkebons bei Edeka Jessen Kindern die Tischdeko herstellte. schnippelten und kochten wir in der Küche. Salate, Reis- und Fleischgerichte aus der syrischen Küche mit den vielen Gewürzen, die wir in der deutschen Küche nicht kennen. Als Nachtisch gab es dann aber Hamburger Rote Grütze. Beim anschließenden Essen ging es laut und fröhlich zu. Zum Abschluss des Abends gab es von den Kindern ein von Evi Suhr einstudiertes Ständchen, Wir waren uns einig: das machen wir noch einmal oder auch öfter.

Bei dieser Gelegenheit möchten wir uns bei allen, die uns über

oder Spenden aus persönlichen Anlässen bei unserem Vorhaben unterstützt haben oder es immer noch tun, herzlich bedanken. Ohne sie könnten wir dies nicht finanzieren.

An alle, die uns noch nie besucht haben, gilt unsere Einladung: Kommt vorbei, trinkt mit uns Tee oder Saft, esst ein Stück Kuchen, freut euch auf viele schöne Begegnungen und haltet es wie der Dalai Lama : "Gehe einmal im Jahr irgendwohin, wo du noch nie warst" (vielleicht kommst du dann ia öfter)

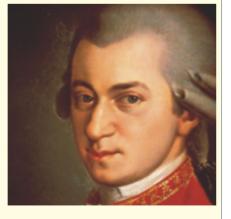
Brigitte Derlien

# **OPERNEINFÜHRUNG**

Sonntag, 3.2. 2019 · 15.30 Uhr Kirchengemeinde Hoisbüttel An der Lottbek 22-26

Das Ehepaar Ulbricht gibt eine Einführung mit Musikbeispielen in die Oper Le nozze di Figaro (Figaros Hochzeit) von Wolfgang Amadeus Mozart.

Opernbegeisterte und interessierte Opernneulinge sind herzlich willkommen. In der Staatsoper Hamburg finden im Februar/März 2019 Aufführungen dieser Oper in der Inszenierung von Stefan Herheim aus dem Jahr 2015 statt.



Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

## "WEISST DU NOCH?" IST JETZT WOANDERS

#### Bergstedt Geschichte(n) in neuen Räumlichkeiten

Gemeindehaus die öffentliche Veranstaltung der Erlebnisse. neu eingerichteten Bergstedter Inzwischen gab es schon mehrere Geschichtswerkstatt statt. Unter Veranstaltungen, zu denen die der Überschrift "Weißt du noch?" Besucherinnen und Besucher wurden alle Interessierten Fotoalben und Unterlagen von eingeladen und über 30 Personen früher mitbrachten. Da in der kamen. Dr. Joachim Pohlmann Stadtteilschule zwischenzeitlich zeigte einige Fotos aus dem alten kein Platz mehr ist, hat der Bergstedt, auf denen sich Besucher SV Bergstedt einen Raum im auch wiedererkannten. Man Vereinslokal "Zum Bergstedter" kam schnell ins Gespräch über in der Teekoppel zur Verfügung

Im Februar 2017 fand im Örtlichkeiten und Personen, die es erste nicht mehr gibt und über eigene

gestellt. Jeweils am 2. Dienstag im Monat ab 16 Uhr – also z.B. am 13.11. - lädt die Geschichtswerkstatt zu Gesprächen über Fotos ein.

Im Moment entsteht ein Büchlein über Geschäfte in Bergstedt nach dem 2. Weltkrieg von 1945 bis etwa 1965. Wir würden uns sehr über Beiträge freuen, die darüber berichten, auch über Broschüren, Anzeigen oder Reklame. Kommen Sie gern vorbei! Ingrid Prager



## KAFFEEKLAPPLER AUF SPURENSUCHE

im Auswandermuseum in der Ballinstadt Hamburg – Veddel.

"Nie wieder Labskaus!" mag so mancher Auswanderer vor 120 Jahren beim Anblick des Seemannsgerichtes im Speisesaal der Auswanderhallen in der Ballinstadt gedacht haben. Die einen mit Wehmut, die anderen mit Schaudern beim Verzehr dieses Mahls. Im Restaurant des Museums, das "Nach Amerika" heißt, ist der Speiseraum original nachgebaut worden. Labskaus steht natürlich auch heute noch auf der Karte.

auch heute noch auf der Karte. In drei Hallen, an historischem Ort, stehen die Auswanderhallen, benannt nach dem Hamburger Reeder

Albert Ballin. Für damalige Zeiten vorbildlich, denn die Auswanderer hatten Strapazen hinter sich und eine gefährliche Überfahrt vor sich. Ob sie in dem "Land der unbegrenzten Möglichkeiten" eine bessere Zukunft hatten, war noch lange nicht gesichert. Die Einreisebestimmungen in den Ländern waren sehr streng. An einer Wand konnten wir sehen, dass auch damals die Menschen in der "Neuen Welt" die Einwanderung mit gemischten Gefühlen gesehen haben, so schon der amerikanische Politiker Benjamin Franklin.



An wen erinnert uns das eigentlich? Die ausgestellten "Trabbis" zeigen, dass Flucht nicht immer über Meere und Kontinente gehen muss.

Das Auswandermuseum auf der Veddel ist sehr lebendig gestaltet und hat den Blick der Kaffeeklappler auf aktuell Flüchtende verändert.

Bernd Moje



# \*

# HURRA, DIE KLEINSTEN SIND DA!

Krippengruppe für Kinder von 1 bis 3 Jahren

Seit Mitte April ist der Kindergarten in seinen neuen Räumlichkeiten in der Bergstedter Kirchenstraße 7. Mit dem Umzug begann auch unser Team zu wachsen. Aktuell freuen wir uns, sieben pädagogische Mitarbeiter und zwei hauswirtschaftliche Kräfte zu haben.

In der folgenden Ausgabe des Gemeindebriefes werden wir uns hier noch einmal näher vorstellen. Aber nicht nur das Team ist gewachsen, auch dürfen wir seit dem 16. April 2018 eine neue Gruppe im Kindergarten begrüßen. Unsere Krippengruppe wird von Kindern im Alter von 1 bis 3 Jahren besucht. Langsam wurden die Kleinsten zusammen mit ihren Eltern in das Kitaleben eingewöhnt. Wir leben das Konzept des "Berliner

Eingewöhnungsmodells", hier steht die enge Bindung zum Kind im Mittelpunkt. Dabei ist uns immer wieder wichtig, nicht nach starren Konzepten zu verfahren. Das einzelne Kind mit seinen Eltern und seinen individuellen Bedürfnissen bestimmt den Eingewöhnungsprozess.

Begonnen haben wir im April mit fünf Krippenkindern. Inzwischen ist die Gruppe auf vierzehn Kinder angewachsen. Dadurch konnte jetzt auch eine dritte Stelle für eine Erzieherin in der Krippe ausgeschrieben werden.

Im ganzen Haus haben sich die Kinder die neuen Räume erobert und zusammen wachsen neue Ideen, wie wir die Räume gestalten wollen. Anfang Oktober wurden in der Krippe und in der



Familiengruppe Hochebenen eingebaut. Darauf haben Groß und Klein ganz gespannt gewartet.

Neben der freien Erzieherstelle suchen wir auch ab sofort einen jungen Menschen für den Bundesfreiwilligendienst. Dabei gibt es die Möglichkeit, Einblicke in die pädagogische Arbeit zu erhalten und auch leichte hauswirtschaftliche Tätigkeiten zu übernehmen.

Bewerbungen bitte entweder per Post an Evangelische Kita Bergstedt z.Hd. Marina Langer Bergstedter Kirchenstraße 7 22395 Hamburg oder per Mail an bergstedt@eva-kita.de

Marina Langer



Taizé-Andachten Mittwoch, 5. 12. 18 und Mittwoch, 6.2. 19, jeweils um 19 Uhr in der Tageslichtkapelle St. Gabriel,

Im Januar fällt die Andacht wegen der Ferien aus. Es wird weiterhin Unterstützung für das kleine Vorbereitungsteam gesucht! Kontakt über das Jugendbüro, Rockenhof 5, ☎ 01 51-14 05 12 80 oder: sophie.schmidt@online.de

Sorenremen 16.

Inputs für ,alte' und ,neue' Konfi-Teamer\*innen Dienstags ist DER Tag!

Das angekündigte Kreativangebot muss den Realitäten weichen, ist also kein beständiges Programm, sondern findet eher projektorientiert statt. Dafür gibt es ein fortlaufendes Angebot für alle aktiven Ehrenamtlichen in der Konfiarbeit!

Unabhängig davon, ob ihr aus dem Dialog-, dem Sonntags-(Wochenend-), dem klassischen oder dem KonfiCamp-Modell kommt-alle ehrenamtlich Aktiven können sich an den Dienstagtreffen Inputs holen und sich über Gruppendynamik, Leitungsstile, Stärken & Schwächen, eigene Grenzen u.v.m. klarer werden. Uhrzeit: 17 - ca. 18.30 Uhr Ort: noch offen

Kontakt: Jugendbüro Rockenhof 5, ☎ 0151-14 05 12 80

# KIRCHENMUSIK

# MUSIK IN BERGSTEDT UND VOLKSDORF

#### Sonnabend, 1. Dezember, 17 Uhr **Kirche Bergstedt**

Adventsmusik Kinderkantorei Bergstedt und Volksdorf Jugendkantorei Volksdorf Kantorei Bergstedt Timo Rinke, Klavier Leitung: Corinna Pods

#### Sonntag, 9. Dezember, 10 Uhr **Kirche Bergstedt**

Festgottesdienst zur Einweihung des Fagottregisters unserer neuen Orgel Victoria Car, Sopran Kathrin Bröcking, Alt Stephan Zelck, , Tenor Lars Nysten, Bass Alexander Annegarn, Orgel Leitung: Corinna Pods

### Sonnabend, 15. Dezember, 16 Uhr Kirche am Rockenhof

Das Weihnachtsoratorium für Kinder Pastor Jasper Burmester, Erzähler Vokalsolisten Kantorei am Rockenhof Kirchenorchester Volksdorf und Gäste Leitung: Timo Rinke Eintritt: € 3 bis € 15

#### Sonnabend, 15. Dezember, 16.30 Uhr Kirche Bergstedt

Benefiz Weihnachtskonzert Junge Musikakademie Hamburg (siehe Bericht Seite 9)

#### Sonntag, 16. Dezember, 17 Uhr Kirche am Rockenhof

Iohann Sebastian Bach: Weihnachtsoratorium Maria Wevrauch, Sopran Yvi Jänicke, Alt Carsten Krüger, Bass Jugendkantorei Volksdorf Kantorei am Rockenhof Kirchenorchester Volksdorf Leitung: Timo Rinke Eintritt: € 15 bis € 30 Karten sind ab dem 16. November erhältlich in der Buchhandlung Ida von Behr und im Kirchenbüro der Kirchengemeinde Volksdorf

## Sonnabend, 22. Dezember, 18 Uhr Kirche am Rockenhof

Benefizkonzert der Jugendarbeit in der Region Bergstedt - Volksdorf (siehe Bericht Seite 29)

# Sonntag, 23. Dezember, 10 Uhr **Kirche Bergstedt**

Familiengottesdienst Voraufführung des Bergstedter Weihnachtssingspiels

Ulrike Schneider, Violine Cordula Freudenstein, Klavier Richard Tockhorn, Sprecher Kinderkantorei Bergstedt Leitung: Corinna Pods

#### Montag, 25. Dezember, 10 Uhr 1. Weihnachtstag **Kirche Bergstedt**

Tim Karweick, Tenor Christina Mattei-Theede, Flöte Corinna Pods, Orgel

### Sonntag, 13. Januar, 10 Uhr **Kirche Bergstedt**

Motetten zur Epiphaniaszeit Kantorei Bergstedt Leitung: Corinna Pods

#### Sonntag, 20. Januar, 18 Uhr Kirche Ammersbek/Hoisbüttel

Blockflötenkonzert Ensemble Flauto Vivo (siehe Bericht Seite 29)

## Sonntag, 3. Februar, 10 Uhr **Kirche Bergstedt**

Chormusik von Schütz, Rheinberger und Mendelssohn Kammerchor Bergstedt Mari Fukomoto, Orgel Leitung: Corinna Pods

#### Sonntag, 10. Februar, 11 Uhr Kirche St. Gabriel

Iohannes Matthias Michel Gloria - Messe Kinderkantorei Bergstedt und Volksdorf Timo Rinke, Klavier Leitung: Corinna Pods

# **VORSCHAU**

Iohann Sebastian Bachs Cello-Suiten sind für jeden Cellisten ein Heiligtum und ein Wunder. Ganz besonders die Préludes dieser Tanzsuiten regen mit ihrem improvisatorischen Erzählstil und ihrer enormen emotionalen Tiefe Spieler und Hörer gleichermaßen zum Nachdenken und Träumen an. Erzählen sie zusammen nicht vielleicht eine große Geschichte eine Geschichte über universelle menschliche Gefühle, Charaktere und Affekte, über Spiritualität und das Leben an sich - am Beispiel Jesu Christi. Dies steht als These, als Idee über dem musikalischliterarischen Abend mit dem Titel "PRÉLUDES"

»Mit aller Musik soll Gott geehrt und die Menschen erfreut werden. Wenn man Gott mit seiner Musik nicht ehrt, ist die Musik nur ein teuflischer Lärm und Krach«, so Johann Sebastian Bach über seine

## Sonntag, 17. Februar, 10 Uhr Kirche Bergstedt

Jospeh Haydn Kleine Orgelsolomesse Victoria Car, Sopran Kirchenorchester Volksdorf Timo Rinke, Orgel Leitung: Corinna Pods

> differenzierten Stimmungen der Musik aufgreifen, reflektieren, inhaltlich fortführen oder auch vorwegnehmen. Dafür wurden

Worte aus dem Neuen Testament in der Übersetzung Martin Luthers, Ausschnitte aus Walters Jens' Betrachtungen der Evangelien und Auszüge aus dem Roman »Die letzte Versuchung« des griechischen sprachgewaltigen Schriftstellers Nikos Kazantzakis

Durch die glanzvolle instrumentale Interpretation und die gelungene Dramaturgie wird in der Verbindung von Musik und Wort eine spannungsvolle Dimension des Erlebens erreicht, die den Zuhörer auf eine außergewöhnliche Reise mitnimmt und zutiefst zu berühren vermag.

sinnfällig ausgewählt.

Sonnabend, 30. März, 18 Uhr Kirche Bergstedt Eintritt frei, Kollekte erbeten

Vorstellung der eigenen Kunst und ihrer Bedeutung - Aussage eines zutiefst religiösen Künstlers und Menschen. Dieser Spur nun folgt der bekannte Hamburger Cellist Johannes Raab mit seiner ganz persönlichen, von tiefem Verständnis geprägten Interpretation der Sechs Cello-Suiten, die das Zentrum des Konzertprojekts bilden Diese werden ergänzt um drei Stücke: ein Prélude weitere des in Hamburg lebenden griechischen Komponisten Ioannis Papadopoulos, ein weiteres Prélude des Cellisten Johannes Raab sowie "Gramata cellam" des lettischen Komponisten Peteris Vasks, die den Bogen in die Moderne schlagen. In einer zweiten Ebene werden dieser durchweg hochemotionalen,



Johannes Raab, Violoncello · Insa Pijanka, Sprecherin

Texte beigestellt,

eindringlichen wie ergreifenden

Musik treffende illustrierende

welche die







## Ihre Maklerin mit Herz und Verstand

Aufgrund meiner 20-jährigen Berufserfahrung garantiere ich Ihnen eine **realistische Marktwerteinschätzung** und verkaufe oder vermiete Ihre Immobilie schnell, individuell und für Verkäufer **courtagefrei**.

Kontaktieren Sie mich gern, um einen persönlichen Kennenlerntermin zu vereinbaren. Ich freue mich auf Sie!

Verkauf - Vermietung - Beratung - Marktwerteinschätzung

Empfohlen vom Hamburger Abendblatt: www.abendblatt.de/service/experten/immobilien-und-wohnen/



Schillingkoppel 4 - 22393 Hamburg Telefon: 040 333 679 22 Mobil: 01578 321 08 70 Mail: huus4you@email.de Web: www.huus4you.de



28

# KIRCHEN JUSIK IN DER REGION

#### Blockflötenkonzert am 20.1. 2019 Kirche Hoisbüttel, 18 Uhr

12 Musikerinnen und Musiker des Hamburger Blockflötenensembles **Flauto Vivo** unter der Leitung von Hartmut Stanszus erfreuen ihr Publikum regelmäßig mit abwechslungsreichen und oft blockflöten-untypischen Programmen. Auch in diesem Konzert mit dem Titel "Patchwork" wird eine Reihe bunt gemischter Kompositionen zu hören sein, von alt bis neu,

von besinnlich bis kraftvoll, von pompös bis spielerisch, mit Werken von Andrew Challinger, Pieter Campo, Björn Hagvall, Christopher Ball,

Steve Marshall u.a. Dabei kommt die gesamte Blockflötenfamilie von der winzigen Sopranino bis zum mannshohen Subbass zum Einsatz.

Freuen Sie sich zum Jahresbeginn auf einen Ohren- und Augenschmaus mit ca. 40 Blockflöten. www.flautovivo.de

#### Benefizkonzert am 22.12. 2018 Kirche am Rockenhof, 18 Uhr

Die Ehrenamtlichen der Jugendarbeit Volksdorf-Bergstedt veranstalten zum vierten Mal ein Konzert zugunsten der Flüchtlingshilfe. Sie haben sich im Laufe des Jahres in verschiedenen Bereichen der Flüchtlingshilfe engagiert und wieder fassungslos immer beobachtet, was im Mittelmeer vor sich geht. In diesem Jahr liegt die Zahl der Ertrunkenen im Mittelmeer bereits bei über 1400. wobei zu befürchten ist, dass die Dunkelziffer weitaus höher ist.

Deshalb soll der Erlös des Konzertes zu großen Teilen an Sea-Watch e.V. fließen. Sea-Watch ist eine nach eigenen Angaben gemeinnützige Initiative, die sich der zivilen Seenotrettung von Flüchtenden verschrieben hat.



Angesichts der humanitären Katastrophe leistet Sea-Watch Nothilfe, fordert und forciert gleichzeitig die Rettung durch die zuständigen europäischen Institutionen und steht öffentlich für legale Fluchtwege ein.

Gerade in der Weihnachtszeit ist es für die Ehrenamtlichen der Jugendarbeit besonders wichtig, den Blick für die derzeitige Situation zu schärfen. Im Rahmen dieses Konzertes wollen sie dem Publikum die Möglichkeit bieten, sich über dieses Thema zu informieren und auszutauschen. Es werden sich ansässige Organisationen vorstellen und es werden ausgewählte Informationsbroschüren zum Thema "Flüchtlingshilfe in Hamburg" bereitliegen.

Musikalisch erwartet Sie ein bunter Mix aus Ensembles und Einzelkünstlern, die Musik aus unterschiedlichen Stilrichtungen präsentieren. Für das leibliche Wohl wird mit Glühwein, Kinderpunsch und Snacks gesorgt sein.

Alle Beteiligten freuen sich auf einen abwechslungsreichen, musikalischen, informativen Abend mit anregenden Diskussionen und vielfältigen Gesprächsmöglichkeiten.

Katinka Kalusche

\_\_\_\_



TRAUUNGEN

BESTATTUNGEN

Wenn Ihr Name oder der Ihrer/Ihres Angehörigen nicht im Gemeindebrief abgedruckt werden soll, sagen Sie bitte vorher im Gemeindebüro Bescheid.





www.margarethenhof-hamburg.de





Privatpraxis für Physiotherapie Branka Anolee Mitschke Heilpraktikerin für Physiotherapie Siemersscher Hof "Remise" Bergstedter Markt 1 22395 Hamburg-Bergstedt 040 - 987 65 177 www.privat-physiotherapie.de

Befundung e Krankengymnastik e Massage Rückenschulung e Gesundheitsförderung

## Der erfahrene Pflegedienst in Ihrer Nähe!

Inh:

Frau Cornelia Dziambor & Frau Susanne Radtke GbR

Bürozeiten:

Mo-Fr: 9.00-15.00 Uhr und nach Vereinbarung!

Wohldorfer Damm 12, 22395 Hamburg 2 040 6 05 53 99

ST. ANSCHAR-BESTATTUNGEN

individuelle Pflege für alle Pflegestufen
 Einzel- & Doppetzimmer mit Bad

umfangreiche Dementenbetreuung

Aufnahme von Urlaubsgästen und Kurzzeitpflege
 Pflegekassen-, beihilfe- und sozialhilfeberechtigt

eigene Möblierung möglich

Hamburg-Winterhude | Alsterdorfer Str. 79 Tag- und Nachtruf 040 - 51 51 20 info@ehlers-bestattungen.de

> Erd-, Feuer- und Seebestattungen Bestattungsvorsorge

Ihr persönlicher Ansprechpartner aus Berastedt: Björn Henke



Aus datenschutzrechtlichen Gründen wird diese Seite in der Onlineversion auf der Homepage nicht angezeigt. Wir bitten um Verständnis.

#### **KIRCHENMUSIK**

Corinna Pods

Kantorin und Organistin **2** 51 31 06 42

Kantorei

ieden Donnerstag Zeit: 20 - 22 Uhr

Gospelchor

"Gospel Connection" ieden Mittwoch Zeit: 20 - 21.30 Uhr

Kinderkantorei

Spatzenchor jeden Freitag

Zeit: 15 - 15.45 Uhr Kindergartenkinder und Kinder der 1. Klasse

Kleine Kurrende

jeden Freitag Zeit: 15.55 - 16.40 Uhr Kinder der 2. und 3. Klasse

Große Kurrende

jeden Freitag Zeit: 16.45 - 17.45 Uhr Kinder ab 4. Klasse

Alle Chorproben finden im Chorraum des Gemeindehauses statt.

**Bergstedter Orchester** 

Hendrikje Witt **2** 01 72 - 6 77 96 86 montags nach Vereinbarung Ort: Gemeindehaus

**Jugendband** 

Hendrikje Witt **2** 01 72 - 6 77 96 86 jeden Mittwoch 15 - 17 Uhr Zeit: St. Gabriel Ort: Sorenremen 16

Kammerorchester

Gudrun Lübkert **2** 01 72 - 4 32 71 45 alle 14 Tage am Donnerstag Zeit: 18.30 - 20 Uhr Gemeindehaus Ort:

Flötengruppe

Ort:

Elke Jacobsen Rivas **2** 01 60 - 5 25 79 74 jeden Mittwoch Zeit: 15.30 - 16.30 Uhr

Gemeindehaus

#### KINDER UND JUGEND

Marion Komm

Diplom - Gemeindepädagogin **2** 6 03 76 41 https://www.kirche-hamburg.

de/gemeinden/ev-luth-kirchengemeinde-volksdorf/kinder-jugendliche/regionale-jugendarbeit.html

wunderBAR · offener Treff

für Jugendliche ab 13 Jahren ieden Montag und Donnerstag

Zeit: 19 - 21 Uhr (nicht in den Schulferien)

Gemeindehaus Ort: Kirche am Rockenhof

Pfadfinderstamm Bapu

Geckos (Jg. 98/99) Caro Kiess · **2** 01 62 - 27 41 450 fiaala.bapu@gmail.com ieden Montag Zeit: 19 - 20.30 Uhr

Wombats (Jg. 01/02/03) jeden Mittwoch Zeit: 18.30 - 20 Uhr

**Schildis** (Jg. 04/05) Ianina Bornemann **2** 01 76 - 44 56 44 42 bornemann.jani@gmail.com jeden Dienstag Zeit: 16.30 - 18 Uhr Ort (für alle:) Gemeindehaus, OG

#### **ERWACHSENE**

**Bastelkreis** 

Ute Roitzsch **2** 6 04 88 08 ieden Mittwoch Zeit: 16 - 18 Uhr Gemeindehaus Ort: Langer Saal

Café International

ieden Sonntag Peter Benkhofer **2** 6 04 99 29 Zeit: 15 - 17 Uhr Ort: Langer Saal

Frauenkreis I

Elke Külper **2** 6 04 95 65 jeden 1. Mittwoch im Monat Zeit: 14.30 Uhr Gemeindehaus Ort:

Frauenkreis II

Annegrit Zell **6** 04 07 32 jeden 1. Montag im Monat 15.30 Uhr Zeit: Gemeindehaus Ort:

Diakonischer Kreis

Ute Roitzsch **2** 6 04 88 08 Geburtstagsbesuche u.ä. **DRK Gymnastik** 

Frau Gross **6** 04 75 23 jeden Dienstag Zeit: 9 - 12 Uhr Gemeindehaus Ort: Chorraum

Geländegruppe

Friedrich Prager **2** 6 04 75 49 Sonnabend nach Absprache 1 x monatlich 9 - 13 Uhr Ort: Garage vor Gemeindehaus

Lichtspiel im Kirchspiel

Maud Mundschenk **2** 45 96 70 jeden 3. Freitag im ungeraden Monat außer im Juli (stattdessen August) Zeit: 19.30 Uhr

Gemeindehaus

Langer Saal

Nähgruppe

Ort:

Alke Kelling **2** 6 04 02 07 Ort/Zeit: nach Absprache

**Offenes Singen** 

Inge Papenfuß **2** 6 04 85 90 einmal im Monat, siehe Aushang Senioren-Kaffeeklappe

Reinhild Becker **2** 01 77 - 5 83 13 92 alle 14 Tage am Dienstag in den geraden Kalenderwochen Zeit: 14.30 - 16 Uhr Gemeindehaus Ort: Langer Saal

Skatgruppe

Alfred Mever **2** 6 01 57 32 ieden 3. Mittwoch im Monat Zeit: 19 - 21.30 Uhr Ort: Gemeindehaus

Theologischer Gesprächskreis

Pastor Richard Tockhorn

**2** 64 86 28 34

Jeden 1. Dienstag im Monat 20 - 21.30 Uhr

Zeit: Ort: Gemeindehaus

**Töpferkreis** 

Gertraude Harms **2** 6 04 99 64 ieden Mittwoch Zeit: 10 - 12 Uhr

Ort: Gemeindehaus Chorraum

**Anonyme Alkoholiker** jeden Montag **1**92 95 (Hamburger Kontaktstelle) Zeit: 20 - 21.30 Uhr · Ort: Gemeindezentrum Hoisbüttel, An der Lottbek 22

## ADRESSEN

#### Kirchenbüro

Gemeindesekretariat Dörte Wenker Volksdorfer Damm 268 · 22395 Hamburg ☎ 6 04 91 56 · Telefax: 6 04 92 56 E-Mail: info@kirchebergstedt.de www.kirchebergstedt.de

#### Bürozeiten:

Montag, Dienstag und Freitag 9 bis 11 Uhr Donnerstag 16 bis 17.30 Uhr, Mittwoch geschlossen

Konto der Kirchengemeinde Bergstedt: Haspa IBAN: DE49 2005 0550 1058 2439 30

#### Gemeindepastor

Richard Tockhorn, Kirchengemeinde Bergstedt Volksdorfer Damm 268 a · 22395 Hamburg 6 04 91 66 E-Mail: pastor.tockhorn@kirchebergstedt.de

### Pastoren in der Region

Kirchengemeinde Hoisbüttel Ralf Weisswange · ☎ 6 05 07 58 An der Lottbek 28 a · 22949 Ammersbek

Kirchengemeinde Volksdorf Jasper Burmester · ☎ 6 03 60 37 Gabriele Frietzsche · ☎ 6 03 01 94 Cornelia Gentzsch · ☎ 6 03 52 86 Rockenhof 5 · 22359 Hamburg

Beraterinitiative Wohnraumanpassung (BIWA) 60 95 04 52 · mobil: 01 76 - 82 71 99 02

#### Kirchenmusik

Corinna Pods, Kantorin und Organistin 

★ 51 31 06 42

E-Mail: c.pods@web.de

#### Kindergarten

Leitung: Marina Langer Bergstedter Kirchenstraße 7 · 22395 Hamburg ☎ 6 04 67 37 · Telefax: 69 46 44 26 E-Mail: bergstedt@eva-kita.de

#### Jugend- & Konfirmandenarbeit in der Region

Marion Komm, Dipl.- Gemeindepädagogin ☎ 6 03 76 41

Jugendbüro: Rockenhof 5 · 22359 Hamburg

E-Mail: regionjugend@kirche-in-volksdorf.de

KonfiCamp-Leitung, Jugendgottesdienste & Projekte: Oliver Wildner, Diakon ☎ 01 76 - 34 38 07 15

E-Mail: o.wildner@kirche-bargteheide.de

#### Freundeskreis der Ev.-Luth. Kirche in Bergstedt e.V.

Udo Harms · udo.harms.hh@t-online.de Haspa IBAN: DE32 2005 0550 1058 2127 11

#### Förderkreis der Kirchenmusik in Bergstedt e.V.

Elisabeth Boysen-Ennen · ☎ 6 07 28 87 E-Mail: elisabeth.boysen-ennen@hamburg.de Hamburger Volksbank IBAN: DE28 2019 0003 0089 3652 08

#### Förderverein des Ev. Kindergarten Bergstedt e.V.

Marina Langer · ☎ 6 04 67 37 E-Mail: bergstedt@eva-kita.de Haspa IBAN: DE43 2005 0550 1058 2132 89







# K L ETA

KLETA GMBH • BERGSTEDTER ALTE LANDSTRASSE 16 • 22395 HAMBURG TELEFON 040 - 644 210 90 • TELEFAX 040 - 644 210 929 • www.kleta.net

# Planen und Bauen zum Wohlfühlen

- private Wohn- und Mehrgenerationenhäuser
- barrierefreies Bauen
- Bauen im Bestand
- Neu-/Umbauten für Schulen u. Kindertagesstätten
- gewerbliche Bauten
- Verwaltungsbau
- Wärmeschutzsanierung
- Bauberatung



Kommen Sie spontan vorbei, wir beraten Sie gern!





Wir beraten Sie gern: Duvenstedter Damm 60 und Hinsbleek 11



# Zu Hause gut umsorgt

Rund um die Uhr

## Beratungsstützpunkt

- Ambulante Pflege
- Hausnotruf
- Menüservice

- Hauswirtschaft
- Tagespflege
- Kurzzeit- und Urlaubspflege

Hospital zum Heiligen Geist Hinsbleek 11 · 22391 Hamburg info@hzhg.de www.hzhg.de Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern! Telefon (0 40) 60 60 11 11